

SECTION 23. Decisions of the Board concerning the implementation of this Agreement, except such as relate only to Article IV, shall, if they so provide, be given effect immediately by the Parties, pending the conclusion of any consultation, negotiation or arbitration that may be or may have been invoked.

#### ARTICLE VI

##### *Agency Safeguards System and Definitions*

SECTION 24. Should the Board adopt any change in the Safeguards Document, the Governments may request that this Agreement be amended to take account of such change. The Agency and each Government may similarly agree, with respect to inspections to be carried out within the jurisdiction of that Government, to take account of any change adopted by the Board in the Inspectors Document.

SECTION 25. The terms "nuclear material", "principal nuclear facility" and "reactor" have the same meaning in this agreement as in the Safeguards Document. The terms "source material" and "special fissionable material" have the same meaning in this Agreement as in the Agency's Statute. "Party" means any party to this Agreement. "Transferring Government" means the Government having made or intending to make a transfer referred to in Section 7; "Receiving Government" means the other Government. "Government concerned" means Canada or Japan, as appropriate, with respect to nuclear material or reactors listed on the Inventory maintained with respect to it.

#### ARTICLE VII

##### *Entry into Force, Amendment and Duration*

SECTION 26. This Agreement shall enter into force upon signature by or for the Director General of the Agency and by the authorized representatives of Canada and Japan.

SECTION 27. At the request of any one of them, the Parties shall consult about amending this Agreement.

SECTION 28. This Agreement shall remain in force until the day on which the period expires for which the Cooperation Agreement was concluded or extended, unless terminated sooner by any Party upon six months' notice to the other Parties or as may otherwise be agreed.

DONE in Vienna, this 20th day of June 1966, in triplicate in English and French, the texts in both languages being equally authentic.

*For the International Atomic Energy Agency:*

SIGVARD EKLUND

*For the Government of Canada:*

MARGARET MEAGHER

*For the Government of Japan:*

SHINSAKU HOGEN